



Chief of the Defence Staff

Chef d'état-major de la Défense

National Defence
Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de
la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

J'ai l'honneur de vous présenter « L'Afghanistan raconté par les soldats », un album souvenir racontant l'histoire des hommes et des femmes des Forces canadiennes qui ont servi en Afghanistan. Cet ouvrage est une compilation de leurs histoires et de leurs photographies. Il a été conçu pour les Canadiens, par les Canadiens qui ont participé à cette mission, leur mission. Les militaires racontent dans leurs mots ce qu'ils ont vu de leurs yeux.

Le succès que remportent nos opérations témoigne de la qualité de nos militaires et de ceux qui les appuient. Dans toutes les régions du pays, les Canadiens ont pu voir les forces armées faire une différence. Fidèles aux plus nobles traditions militaires canadiennes, les hommes et les femmes de nos forces maritimes, terrestres et aériennes ont servi avec grande distinction au pays et à l'étranger. Ils assurent la défense du Canada aujourd'hui, à l'instar des anciens combattants qui les ont précédés, s'emparant de la crête de Vimy, prenant d'assaut les plages de la Normandie et luttant pour garder le contrôle de la vallée de Kapyong.

Notre mission en Afghanistan est marquée par de douloureux sacrifices personnels et par des années de travail acharné nourri par l'espoir perpétuel d'un avenir meilleur pour tous les Afghans. En collaboration avec nos alliés et nos partenaires afghans, nous avons fait la lutte au terrorisme tout en jetant les bases d'une paix durable. Tout au long de la campagne, les membres des Forces canadiennes se sont distingués par leur courage au combat et par leur compassion pour autrui. Les historiens se chargeront de faire le bilan de nos efforts en Afghanistan, mais nous pouvons d'ores et déjà affirmer que les Forces canadiennes ont servi avec honneur.

En lisant ce livre, vous montrez un intérêt non seulement à l'égard des membres des Forces canadiennes, mais aussi à l'égard de leurs familles. On n'insistera jamais assez sur l'importance du rôle que jouent les familles des militaires, qui ne pourraient pas s'acquitter de leur mission sans l'amour, l'attention et l'appui de leurs proches. Le produit de la vente de ce livre contribuera à financer un certain nombre de programmes de soutien aux familles des militaires afin de leur permettre de poursuivre leur excellent travail. Je vous remercie donc du fond du cœur de contribuer à la réalisation de ces programmes.

À vous, les militaires, je dis merci. Sachez que je suis très fier de vos accomplissements. Je remercie également tous les Canadiens pour leur appui indéfectible et pour leur contribution au Fonds pour les familles des militaires, au programme Sans limites et à toute la gamme d'initiatives du genre, qui sont toutes aussi utiles les unes que les autres. Merci de l'intérêt que vous portez aux Forces canadiennes.

Le chef d'état-major de la Défense,

Le Général W.J. Natynczyk



National Défense
Défense nationale

Canada